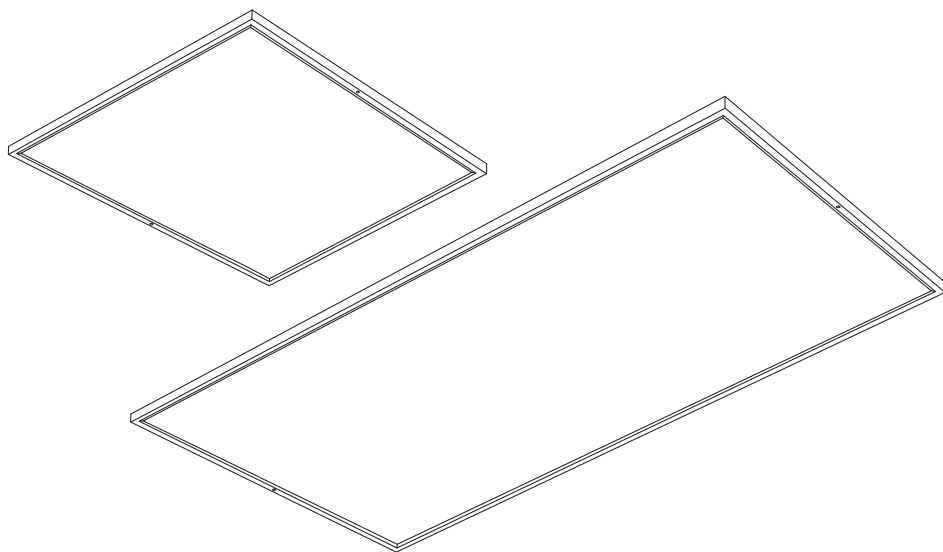


TOPNÝ PANEĽ
HEATING PANEL

ECORA



NÁVOD NA POUŽITÍ
strana 2-5

INSTRUCTION MANUAL
page 6-9

SAKUTUS
CZ S.R.O.

- Montáže a jakékoliv zásahy do topného panelu smí provádět pouze kvalifikovaná osoba. Před zásahem nebo manipulací s topným panelem musí být odpojen od zdroje elektrického proudu. Při přepravě, manipulaci a montáži s topným panelem je potřeba postupovat opatrně, neboť se jedná o křehký materiál.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Jestliže je napájecí přívod poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Topný panel je určen pro instalaci ve výšce minimálně 1,8m nad podlahou.
- Některé části tohoto výrobku mohou být velmi horké a způsobit popálení.
- Tento spotřebič není vybaven zařízením pro kontrolu teploty v místnosti. Nepoužívejte tento topný panel v malých místnostech, pokud se v nich nacházejí osoby, které nejsou schopny tuto místnost opustit vlastními silami a není-li zajištěn trvalý dozor.
- Výrobce doporučuje napojení na zařízení prostorové regulace teploty v místnosti.
- Při manipulaci s topným panelem výrobce doporučuje použít rukavice, aby nedošlo ke znečištění rámu a přední sálavé plochy topného panelu.
- Věnujte pozornost výběru kotvícího materiálu (hmoždinek) s ohledem na konstrukci stropu. V případě potřeby konzultujte s dodavatelem kotvícího materiálu.

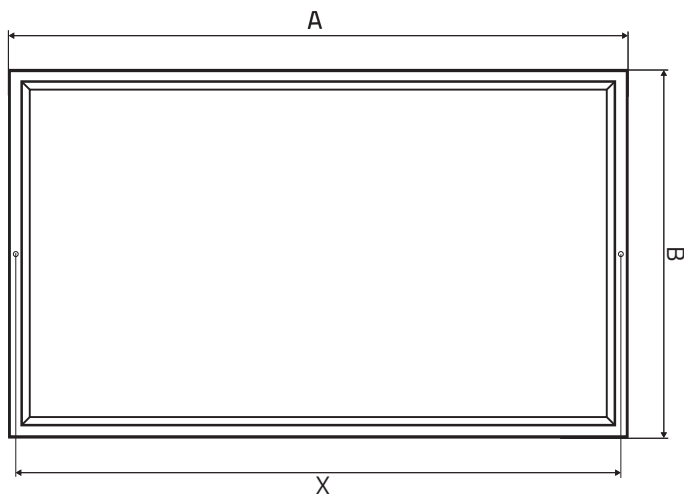
POPIS VÝROBKU



Topný panel je určen k vytápění nebo temperování obytných, komerčních či průmyslových prostor. Přední strana topného panelu je opatřena povrchovou úpravou. Povrch topného panelu je hladký nebo pískovaný dle typu panelu. Jedná se o spotřebič **II. třídy** s krytím **IP 20**. Panel je napájen elektrickým proudem **230V/50Hz**.

Výrobek je dodáván s upevňovacími prvky pro připevnění do zdiva. Instalaci doporučujeme provádět v součinnosti dvou osob. Instalaci musí být prováděna s přívodním kabelem odpojeným od elektrické sítě dle kapitoly Montáž. Topný panel je možné montovat na podklady **třídy reakce na oheň A1, A2, B, C, D**. Rozměry jednotlivých modelů jsou uvedeny v následující tabulce.

TYP	PŘÍKON (W)	A (mm)	B (mm)	X (mm)
Ecora 80	80	440	260	425
Ecora 150	150	840	260	825
Ecora 200	200	540	540	525
Ecora 200dl	200	840	390	825
Ecora 250	250	1040	290	1025
Ecora 300	300	640	640	625
Ecora 400	400	900	540	875
Ecora 500	500	980	640	965
Ecora 500dl	500	1040	540	1025
Ecora 600	600	1240	540	1225
Ecora 700	700	1240	640	1225



UMÍSTĚNÍ



Instalaci, elektrické připojení a první uvedení do provozu smí provádět pouze osoba s odpovídající kvalifikací (dle vyhlášky 50/78 Sb.). Topné panely jsou určeny k montáži na strop **do výšky minimálně 1,8m** nad podlahou a ve vzdálenosti **minimálně 0,2m od svislé konstrukce**. Pod topným panelem musí být zajištěn **volný prostor minimálně 0,5m od svislých os** okrajů topného panelu, aby byla zajištěna volná cirkulace vzduch a nedošlo k přehřátí.

ELEKTRICKÁ INSTALACE



Do pevného připojení topného panelu musí být vestavěny prostředky pro jeho odpojení od napájecí sítě, které rozpojí kontakty ve všech pólech a zajistí úplné odpojení.

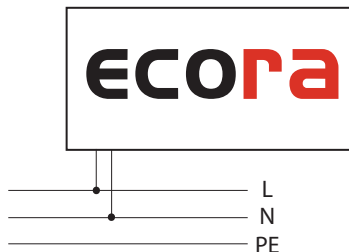
Napájecí přívod musí být opatřen zařízením pro odpojení od sítě, u něhož se vzdálenost rozpojených kontaktů rovná nejméně 3,5 mm u všech pólů.

Barevné značení vodičů:

- Hnědý vodič – L – fáze
- Modrý vodič – N – střední (pracovní) vodič

Panel nesmí být umístěn těsně nad elektrickou zásuvkou.

V případě poškození přívodního kabelu je potřeba topný panel vyřadit z provozu.



ÚDRŽBA A PROVOZ



Z topného panelu je potřeba pravidelně odstraňovat prach vlhkým hadříkem bez saponátu či rozpouštědla, případně s použitím vysavačem. Prach je nutné odstranit vždy před zahájením topné sezóny. Během údržby musí být topný panel odpojen od napájecí sítě a ve studeném stavu.

Při prvním použití topného panelu nebo při zahájení nové topné sezóny je potřeba topný panel zahřívat postupně a ve vyhřívané místnosti dostatečně větrat.

V závislosti na prostředí vytápěného prostoru může docházet ke změnám barevného odstínu sálavé plochy topného panelu.

Veškeré opravy provádí pouze výrobce.

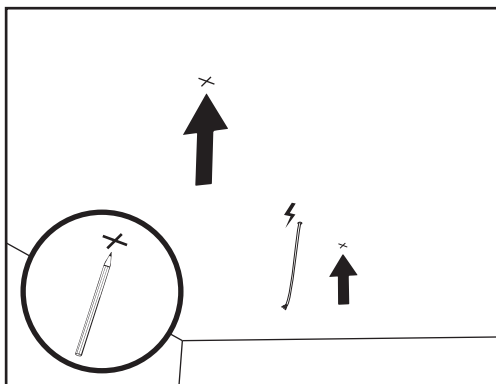
ZÁRUČNÍ PODMÍNKY



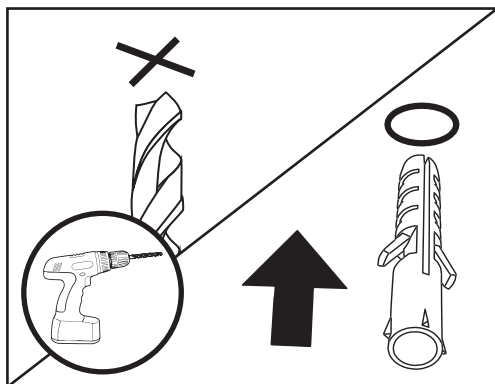
Na funkčnost topného panelu se vztahuje **záruka v délce 10 let** od data prodeje. Záruka se nevztahuje na vady způsobené dopravou, nevhodným skladováním a neodbornou montáží či jakýmkoliv zásahy do konstrukce výrobku. Záruka se také nevztahuje na běžné opotřebení topného panelu či částečnou změnu barvy sálavé plochy topného panelu. Záručním listem je doklad o nákupu výrobku.

MONTÁŽ

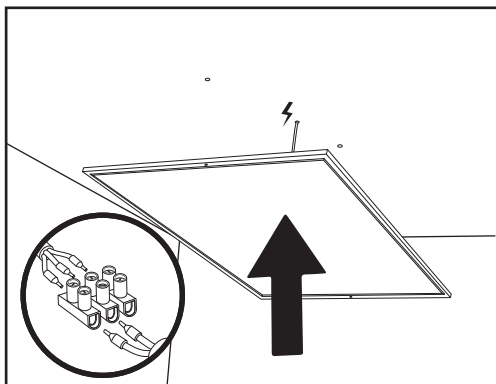
CZ



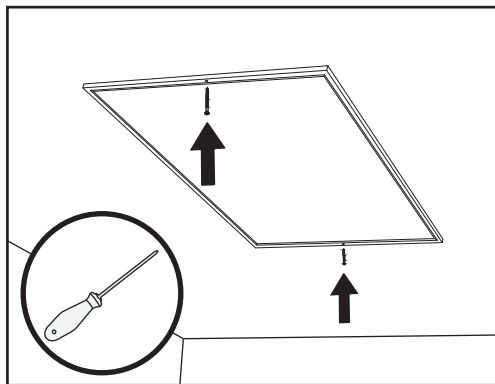
1. Na místě, kde bude topný panel umístěn, tužkou vyznačte místa pro vyvrtání otvorů. Rozteče najdete v tabulce na straně 3.



2. Vyvrtejte označené otvory příslušného průměru vložte kotvící materiál.



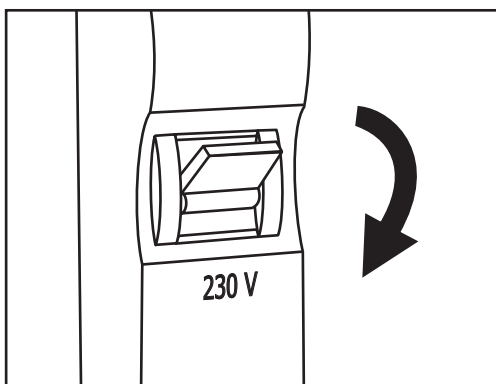
3. Ujistěte se, že je vypnut přívod elektrického proudu a přes svorkovnici zapojte panel do elektrické sítě.



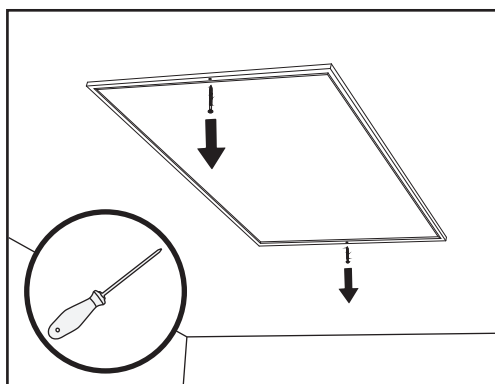
4. Přiložte panel a přišroubujte jej.

DEMONTÁŽ

CZ



1. Vypněte přívod elektrického proudu prostřednictvím příslušného jističe.



2. Odšroubujte panel a odpojte přívodní kabel.

- Assembly of and manipulation related to the heating panel must be carried out by qualified person. The heating panel must be disconnected from the power source prior to work or manipulation with it. Care must be taken during transport, manipulation and assembly of the heating panel as the material of the product is fragile.
- This appliance may be used by children age 8 and up or people with impaired physical, sensory or mental abilities or insufficient experience and knowledge only under supervision or if they have been instructed how to use the appliance safely and they understand the potential risks associated with its use. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance carried out by the user must not be undertaken by unsupervised children.
- If the power connection is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's service technician or a similarly qualified individual to prevent any risks.
- The heating panel is designed to be installed at a height of at least 1.8 m above floor level.
- Some parts of this product may be very hot and cause burns.
- This appliance is not equipped with a room temperature control device. Do not use this heating panel in a small room if there are individuals present who are unable to evacuate the room by themselves and there is no constant supervision.
- The manufacturer recommends connecting the appliance to a room temperature control device.
- The manufacturer recommends using gloves when working with the heating panel to prevent contamination of the frame and front radiant areas of the heating panel.
- Please select the anchoring material (wall plugs) carefully in regard to the structure of your ceiling. If necessary, ask your supplier for advice regarding appropriate anchoring material.

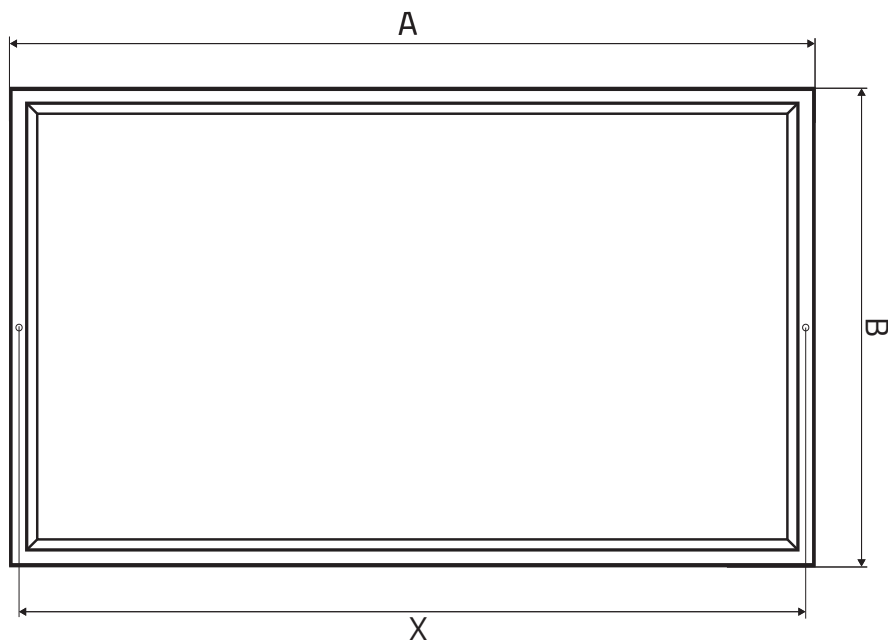
PRODUCT DESCRIPTION

EN

The heating panel is designed to heat or maintain residential, commercial or industrial areas. The front side of the heating panel has been treated with a surface coating. The surface of the heating panel is smooth or sandblasted depending on the panel type. It is a **Class II** appliance with **IP 20**. Panel is powered by **230V/50Hz**.

The product comes with fastening elements for its mounting to the wall. We recommend that the installation is carried out by two people. The installation must be carried out with the connection cable disconnected from the power source, as described in the Assembly chapter. The heating panel may be installed on surfaces with a **Class A1, A2, B, C or D fire resistance rating**. The dimensions of the models are listed in the table below.

TYPE	POWER (W)	A (mm)	B (mm)	X (mm)
Ecora 80	80	440	260	425
Ecora 150	150	840	260	825
Ecora 200	200	540	540	525
Ecora 200dl	200	840	390	825
Ecora 250	250	1040	290	1025
Ecora 300	300	640	640	625
Ecora 400	400	900	540	875
Ecora 500	500	980	640	965
Ecora 500dl	500	1040	540	1025
Ecora 600	600	1240	540	1225
Ecora 700	700	1240	640	1225



PLACEMENT



The installation, the power connection and the first operation of the appliance must be carried out by an individual with the requisite qualifications. These heating panels are designed to be mounted onto ceilings at a height of at least **1.8 m above floor level** and at a distance of **at least 0.2 m from vertical structures**. There must be **at least 0.5 m of unobstructed air space below** the heating panel measured from the vertical axes of the edges of the heating panel to ensure free circulation of air and to prevent overheating of the unit.

ELECTRICAL INSTALLATION



The fixed connection of the heating panel must contain an element allowing its disconnection from the power mains, able to fully and completely disconnect contacts at all poles.

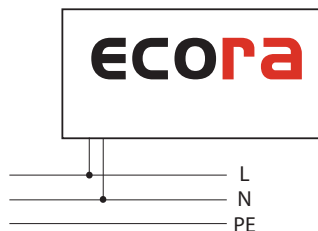
The power connection must be equipped with a device enabling disconnection from the power source, where the distance of disconnected contacts is no less than 3.5 mm at all poles.

Colour coding of conductor wires:

- Brown wire – L – phase
- Blue wire – N – neutral

The panel must not be placed immediately above an electrical outlet.

If the power connection cable is damaged, the heating panel must be put out of operation.



OPERATION AND MAINTENANCE



Remove dust from the heating panel surface regularly by wiping with a damp cloth without any detergent or solvng agent, or with a vacuum cleaner. Dust must always be removed prior to starting the heating season. The heating panel must be cold and disconnected from the power source during maintenance.

During the first operation of the heating panel or the first operation in a given heating season, heat the panel gradually and make sure the heated room is well aired.

Depending on the environment in the heated premises, the colour shade of the panel radiant surface may change.

All repairs must be carried out solely by the manufacturer.

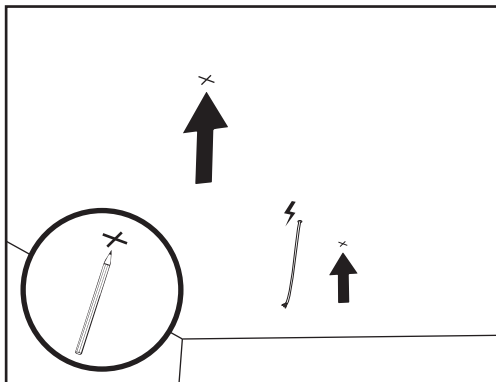
WARRANTY CONDITIONS



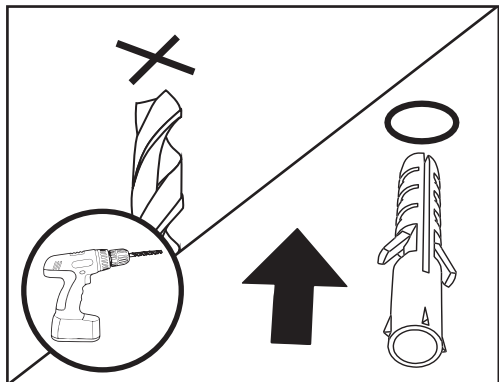
The panel has a **10-year functional warranty** from the date of sale. The warranty does not apply to defects caused by transport, inappropriate storage, unauthorized installation or any interference to the product structure. The warranty also does not cover usual wear and tear of the panel or partial changes to the colour of the panel radiant surface. The purchase receipt serves as the warranty certificate.

MOUNTING

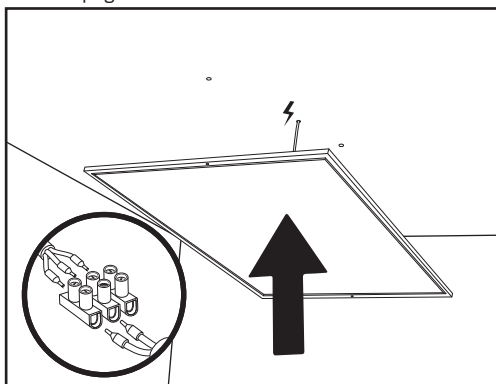
EN



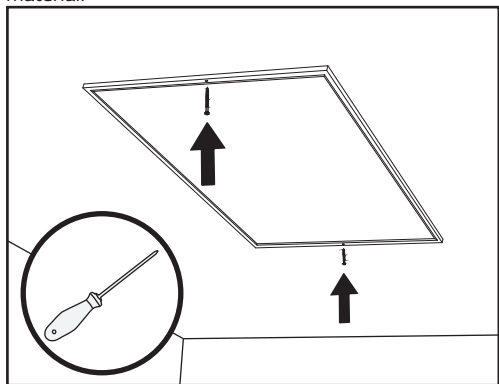
1. Mark the frame anchoring points with a pencil on the intended location of the heating panel. See dimensions table on page 7.



2. Drill holes of adequate diameter in the marked anchoring points and insert appropriate anchoring material.



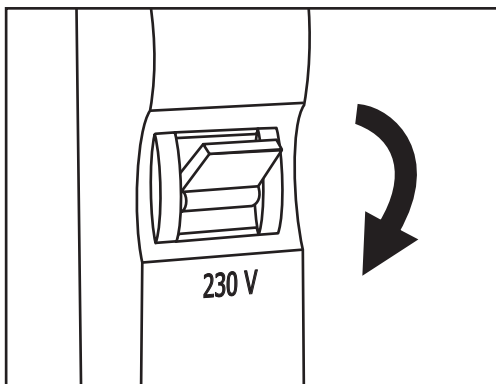
3. Make sure the electrical power is turned off and connect the panel into the electrical mains using terminal block.



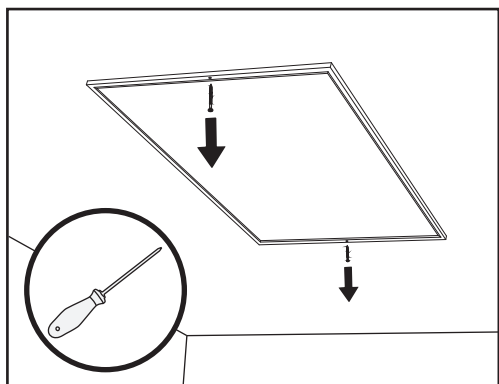
4. Put the panel onto the ceiling and screw it.

DISMOUNTING

EN



1. Turn off the power by means of the appropriate circuit breaker.



2. Unscrew the panel and disconnect the connecting cable.



SAKUTUS
cz s.r.o.

SAKUTUS CZ a.s
Dražice 256
391 31 Dražice
CZECH REPUBLIC

info@ecora.cz
www.ecora.cz